



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ ΚΑΙ ΝΗΣΙΩΤΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ
ΑΡΧΗΓΕΙΟ ΛΙΜΕΝΙΚΟΥ ΣΩΜΑΤΟΣ –
ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΑΚΤΟΦΥΛΑΚΗΣ
ΚΛΑΔΟΣ ΕΛΕΓΧΟΥ ΠΛΟΙΩΝ
ΔΕΔΑΠΛΕ Δ'

Πειραιάς, 27-06-2016
Αριθμ. Πρωτ. : 2344.4-1/56501/2016
Κωδικός εγκυκλίου: MLC/04/2016

Ταχ. Διεύθυνση : Γρ. Λαμπράκη 150
Ταχ. Κώδικας : 185 18 Πειραιάς
Πληροφορίες : Αντιπλοίαρχος Λ.Σ. (Τ) Τσουβάλα Κ.
Τηλέφωνο : 213137 1913 -1939
Fax : 210- 4137997
E-mail : dedaple@hcg.gr

ΠΡΟΣ : Ως Π.Δ.

ΘΕΜΑ : «Τροποποιήσεις στον Κώδικα που εφαρμόζει τους Κανονισμούς 2.5 και 4.2 της Σύμβασης Ναυτικής Εργασίας (MLC), 2006 .»

- Σχετ:** (α) Ν.4078/2012 «Κύρωση της Σύμβασης Ναυτικής Εργασίας, 2006 της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας» (ΦΕΚ 179 Α').
(β) ΚΥΑ 3522.2/08/2013 «Κανονισμός για την εφαρμογή απαιτήσεων της Σύμβασης Ναυτικής Εργασίας 2006 της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας» (ΦΕΚ 1671 Β').
(γ) ΚΥΑ 4113.305/01/2013 «Κανονισμοί για την εφαρμογή απαιτήσεων της Σύμβασης Ναυτικής Εργασίας, 2006 της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας – Υποχρεώσεις Κράτους Σημαίας και Λιμένα» (ΦΕΚ 1553 Β').
(δ) Η Α.Π. 4451.2/01/02-08-2013 (MLC/01/2013/02-08-13) με ΑΔΑ: ΒΛΩΛΟΠ-ΛΚΠ Εγκύκλιος ΔΕΔΑΠΛΕ.
(ε) Αρ. πρωτ. 2242.2-2.2/10232/2016/08-02-16 έγγραφο ΥΝΑΝΠ/ΚΛΑΔΟΣ Β'/ΔΝΕΡ 2^ο (μ.π.σ).
(στ) ACD 8-0-7-186-1006-03 έγγραφο ILO με τίτλο "Amendments of 2014 to the Code of the Maritime Labour Convention, 2006"

1. Κατά την 1^η Συνάντηση της Ειδικής Τριμερούς Επιτροπής (Special Tripartite Committee- STC) του ILO, που έλαβε χώρα από τις 07-11 Απριλίου 2014 στη Γενεύη, υιοθετήθηκαν τροποποιήσεις στον Κώδικα που εφαρμόζει τους Κανονισμούς 2.5 και 4.2 της ΣΝΕ (MLC), 2006 (σύμφωνα με το (ε) σχετικό).

2. Συγκεκριμένα, με τις εν λόγω τροποποιήσεις, προστίθενται μεταξύ των άλλων, δύο νέα πεδία πλέον των υφιστάμενων δεκατεσσάρων:

«15. Financial security for repatriation (Reg. 2.5)»

«16. Financial security relating to shipowner's liability (Reg. 4.2)»

στο Παράρτημα Α5-II, το οποίο αφορά στον τύπο της Δήλωσης Συμμόρφωσης Ναυτικής Εργασίας-Μέρος Ι και ΙΙ (DMLC-Part I και ΙΙ) καθώς και στο Παράρτημα Α5-I, το οποίο περιλαμβάνει κατάλογο των στοιχείων που πρέπει να επιθεωρούνται και να εγκρίνονται από το Κράτος σημαίας πριν από την πιστοποίηση ενός πλοίου σύμφωνα με τη ΣΝΕ (Πρότυπο Α5.1.3 παρ. 1).

3. Λαμβάνοντας υπόψη την πρόθεση της Ειδικής Τριμερούς Επιτροπής να μην επηρεαστεί η εγκυρότητα των Πιστοποιητικών Ναυτικής Εργασίας και των Δηλώσεων Συμμόρφωσης που έχουν ήδη εκδοθεί κατά τη θέση σε ισχύ των εν λόγω τροποποιήσεων, υιοθετήθηκε Απόφαση σχετικά με τα μέτρα μετάβασης για την περίοδο που ακολουθεί τη θέση σε ισχύ αυτών.

4. Σύμφωνα με την παρ. 3 της Απόφασης, ο ILO (μέσω της STC) προτρέπει τα Κράτη Μέρη να διασφαλίσουν την συμμόρφωση των πλοίων που φέρουν τη σημαία τους, με τις απαιτήσεις της Σύμβασης, όπως τροποποιήθηκε, όχι αργότερα από την ημερομηνία της πρώτης επιθεώρησης προς έκδοση ή ανανέωση των Πιστοποιητικών Ναυτικής Εργασίας και των Δηλώσεων Συμμόρφωσης, που θα διενεργηθεί μετά τη θέση σε ισχύ των υπόψη τροποποιήσεων.

5. Σημειώνεται ότι τα προαναφερόμενα μέτρα μετάβασης δεν επηρεάζουν τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις των Κρατών, των ναυτικών και των πλοιοκτητών συμπεριλαμβανομένης της υποχρέωσης να διασφαλίζουν ότι όλα τα πλοία καλύπτονται έναντι της οικονομικής ασφάλειας σύμφωνα με τη Σύμβαση όπως τροποποιήθηκε και ισχύει, από την ημερομηνία που οι εν λόγω τροποποιήσεις τίθενται σε ισχύ, ήτοι στις 18-01-2017 σύμφωνα με (στ) σχετικό.

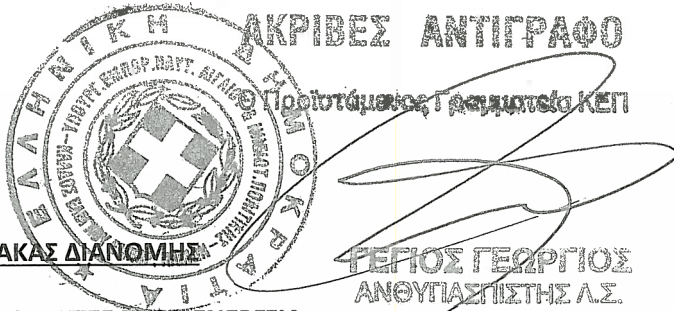
6. Το κείμενο των εν λόγω τροποποιήσεων της ΣΝΕ καθώς και της Απόφασης μπορεί να ανακτηθεί από την ακόλουθη διεύθυνση http://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---ed_norm/---relconf/documents/meetingdocument/wcms_243783.pdf

7. Οι Ναυτιλιακές Ενώσεις και λοιποί φορείς στους οποίους κοινοποιείται η παρούσα εγκύκλιος, παρακαλούνται για τη σχετική ενημέρωση των μελών τους.

8. Οι Αναγνωρισμένοι Οργανισμοί στους οποίους κοινοποιείται η παρούσα εγκύκλιος, παρακαλούνται για τις δικές τους ενέργειες.

9. ΥΝΑΝΠ/Α.Λ.Σ – ΕΛ.ΑΚΤ./ΔΗΔΕΠ, στην οποία κοινοποιείται η παρούσα, παρακαλείται όπως μεριμνήσει για την ανάρτησή της στο σύνδεσμο (link) MLC 2006 του ιστότοπου www.hcg.gr υπό τον τίτλο «Εγκύκλιος».

10. Τέλος γνωρίζεται ότι η Υπηρεσία μας παραμένει στη διάθεση κάθε ενδιαφερομένου για την παροχή τυχόν επεξηγήσεων και διευκρινίσεων.



Ο Διευθυντής
Κλάδου Ελέγχου Πλοίων

Υποναύαρχος ΛΣ (Τ) ΖΗΚΑΣ Ι.

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΝΟΜΗΣ

I. ΑΠΟΔΕΚΤΕΣ ΠΡΟΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑ

Πλοιοκτήτριες - Διαχειρίστριες Εταιρείες (μέσω των ενώσεων τους)

II. ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗ

1. ΝΑΥΤΙΚΟ ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟ ΕΛΛΑΔΑΣ (Ν.Ε.Ε.)
(Ακτή Μιαούλη 65, 18536 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ, Fax : 2104292880 και μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου hcs@nee.gr)
2. ΕΝΩΣΗ ΕΛΛΗΝΩΝ ΕΦΟΠΛΙΣΤΩΝ (Ε.Ε.Ε.)
(Ακτή Μιαούλη 85, 18536 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ, Τηλ. : 2104291159, Fax : 2104291166 και μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου ugs@ath.forthnet.gr)
3. ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ ΕΠΙΒΑΤΗΓΟΥ ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ
(Ακτή Μιαούλη 7-9, 18535 – ΠΕΙΡΑΙΑΣ, Τηλ. : 2104220820, Fax : 2104226155 και μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου seen@ath.forthnet.gr)
5. ΕΝΩΣΗ ΕΦΟΠΛΙΣΤΩΝ ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ ΜΙΚΡΩΝ ΑΠΟΣΤΑΣΕΩΝ
(Ακτή Μιαούλη 81, 18536 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ, Τηλ. 2104525567, Fax : 2104280184 και μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου info@shortsea.gr)
6. ΕΝΩΣΗ ΠΟΡΘΜΕΙΩΝ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ
(Δ. Γούναρη 2, 18535 – ΠΕΙΡΑΙΑΣ, Τηλ. 2104175676, Fax : 2104175676)
7. ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΑ ΝΑΥΤΙΚΗ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑ (Π.Ν.Ο.)
(Ακτή Μιαούλη 47-49, 18536 – ΠΕΙΡΑΙΑΣ, Τηλ. : 2104292958, Fax : 2104293040 και μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου gram@pno.gr)
8. ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΑ ΕΝΩΣΗ ΠΛΟΙΑΡΧΩΝ Ε.Ν.
(Κολοκοτρώνη 102-104, 18535 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ, Τηλ. : 2104133743, Fax : 2104179251 και μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου info@peren.gr)
9. ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΑ ΕΝΩΣΗ ΜΗΧΑΝΙΚΩΝ Ε.Ν.
(Μπουμπουλίνας 21, 18536 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ, Τηλ. : 2104123721, Fax : 2104122606 και μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου pemen@otenet.gr)
10. ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΔΙΠΛΩΜΑΤΟΥΧΩΝ ΝΑΥΠΗΓΩΝ ΜΗΧΑΝΙΚΩΝ ΕΛΛΑΔΟΣ
(Φύλωνος 28 & Ελ. Βενιζέλου, 18531 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ, Τηλ. : 210 4127327, Fax : 2104131378 και μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου naval@tee.gr)
11. ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΝΑΥΠΗΓΩΝ ΜΗΧΑΝΙΚΩΝ Τ.Ε.
(Αριστοτέλους 21, 18648 - ΔΡΑΠΕΤΣΩΝΑ, Τηλ. : 2104635150, Fax : 2104633031 και μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου info@shipinvestigation.gr)
12. ΣΩΜΑΤΕΙΟ ΝΑΥΤΙΚΩΝ ΠΡΑΚΤΩΡΩΝ ΑΤΤΙΚΗΣ ΠΕΙΡΑΙΩΣ (ΣΩ.ΝΑ.Ν.Π.)
(Ακτή Μιαούλη 17-19, 18535 – ΠΕΙΡΑΙΑΣ, Τηλ. : 2102104224651, Fax : 2104114521 και μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου info@sonrap.gr)
13. ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟΣ ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ (ΕΝΩΣΗ) ΝΑΥΤΙΚΩΝ ΠΡΑΚΤΩΡΩΝ & ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΩΝ ΧΡΗΣΤΩΝ ΛΙΜΕΝΑ
(μέσω μηνύματος ηλεκτρονικού ταχυδρομείου psa@psa.gr)
14. ΔΙΕΘΝΗΣ ΝΑΥΤΙΚΗ ΕΝΩΣΙΣ (ΕΝΩΣΙΣ ΝΑΥΤΙΛΙΑΚΩΝ ΠΡΑΚΤΩΡΩΝ ΔΙΕΘΝΩΝ ΤΑΚΤΙΚΩΝ ΓΡΑΜΜΩΝ)
(Κολοκοτρώνη 99, 18535 – ΠΕΙΡΑΙΑΣ, Τηλ. : 2104220252, Fax : 2104178797 και μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου dne@otenet.gr)

15. A.B.S. (μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου abspiraeus@eagle.org)
16. B.V.(μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου cpi@gr.bureauveritas.com)
17. D.N.V.-GL (μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου piraeus@dnvgl.gr)
18. K.R.S (μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου athens@krs.co.kr)
19. L.R. Hellas (μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου piraeus@lr.org)
20. Class NK. (μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου pr@classnk.or.jp)
21. R.I.N.A. (μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου piraeus.office@rina.org)
22. C.C.S. (μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου hszhou@ccs-eu.com)
23. ΠΕ.ΔΙ.ΛΣ
24. Λιμενικές Αρχές Εσωτερικού (μέσω ΠΕ.ΔΙ.ΛΣ)

III. ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΔΙΑΝΟΜΗ

1. Γρ. κ. ΥΝΑΝΠ (υ.τ.α.)
2. Γρ. κ. Γ.Γ. (υ.τ.α.)
3. Γρ.κ.κ. Α/Λ.Σ. – ΕΛ. ΑΚΤ. – Α' Υ/Λ.Σ.-ΕΛ.ΑΚΤ. - Β' Υ/Λ.Σ. – ΕΛ. ΑΚΤ. (υ.τ.α.)
4. Γρ. κ. ΔΚΓ'
5. Γρ. κ. ΔΚΒ'
6. ΔΕΠ – ΔΕΔΑΠΛΕ - ΔΚΕΟ – ΔΙΜΕΚΑΠ
7. ΔΝΕΡ-ΔΕΚΝ-ΔΑΝ
8. ΔΗΔΕΠ-ΔΙΧΕΔΑΠ